

## لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية اللجنة الفرعية القانونية

الجلسة ٧٥٨

الإثنين ٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٧، الساعة ١٠/٠٠

فينا

الرئيس: السيد رايموندو غونزاليز (شيلي)

افتتحت الجلسة في حوالي الساعة ١٠/٠٤

إن الإتحاد غير حكومية، أعضائها يشملون وكالات الفضاء والشركات والجامعات والجمعيات المهنية. طابعاً عالمياً، أعضائنا يوجدون في أغلب البلدان المشتركة في هذه اللجنة.

يشجع اتحادنا توعية الجمهور وزيادة تقدير العالم لأنشطة الفضاء، ونقوم بذلك بتنظيم مؤتمرات ثانوية في أماكن مختلفة في العالم، مؤتمرنا التالي سوف ينعقد من ٢٤ إلى ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧ في حيدرآباد في الهند.

كذلك نتطلع إلى عقد مؤتمرات لاتحادنا في غلاسكو في اسكتلندا في ٢٠٠٨، وفي دايجون في كوريا ٢٠٠٩.

تبادل المعلومات بشأن التطورات وخطط البرامج الفضائية، لقد أقيم الإتحاد ليربط بين كل من يهتم بالفضاء في العالم، ونشجع هذا التفاعل عن طريق موقعنا الشبكي الجديد الذي يوفر قدرات [؟يتعذر سماعها؟] التشبيك بين الخبراء الفنيين.

الرئيس: سيداتي سيادتي أسعد الله صباحكم أعلن افتتاح الجلسة، وأود أن أعطي الكلمة إلى السيدة ممثلة الإتحاد الدولي للملاحة الفلكية ولها بيان تود إلقائه.

السيدة م. ر. راميراز دي أريانو (الاتحاد الدولي للملاحة) (ترجمة فورية من اللغة الإسبانية والإنكليزية): شكراً سيدي الرئيس، يسرني دائماً أن أحبيك وأقدم لكم التحيات الأخوية من جيمس سوبرمان، رئيس الدولي للملاحة الفلكية. وأشكر مسبقاً لهذه الفرصة لكي أشير إلى بند من بنود جدول الأعمال والذي نوقش في الأسبوع الماضي وسوف أتلو النص بالإنكليزية وهي لغة العمل في الإتحاد.

السيد الرئيس، أيها السيدات والسادة، نيابة عن ... وبالإضافة عن المنظمات العضوة والخبراء الطوعيين في الإتحاد، يسرني أن أقدم بعض الملاحظات المختصرة أمام هذه اللجنة.

أيدت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٢٧/٥٠ المؤرخ في ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، توصية لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية بأن تزود الأمانة، ابتداءً من دورتها التاسعة والثلاثين، بمحاضر مستنسخة غير منقحة، بدلا من المحاضر الحرفية. ويحتوي المحاضر الواحد منها على الخطب الملقاة بالإنكليزية والترجمات الشفوية لتلك التي تُلقى باللغات الأخرى مستنسخة من التسجيلات الصوتية. وليست المحاضر المستنسخة منقحة أو مراجعة.

كما أن التصويبات لا تدخل إلا على الخطب الأصلية وينبغي أن تدرج هذه التصويبات في نسخة من المحاضر المراد تصويبه وترسل موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني، في غضون أسبوع من تاريخ النشر، إلى رئيس دائرة إدارة المؤتمرات: Chief, Conference Management Service, Room D0771, United Nations Office at Vienna, P.O. Box 500, A-1400 Vienna, Austria. وستصدر التصويبات في ملزمة واحدة.

V.07-84816 (A)

\* 0784816 \*

أود أن أقدم ثلاثة تعقيبات، أولاً، إن الاتحاد يتناول مسائل تنمية القوى البشرية مما يؤدي إلى تآزر بين الأنشطة المختلفة [؟يتعذر سماعها؟]، كما ذكر ممثل كولومبيا التآزر بين النواحي التقنية. كذلك يسرنا أن الورشة التي تتم في الهند سوف تتصل بالأمن الغذائي، وهو موضوع حيوي في هذه الأيام. كما انجلى من تقارير مختلفة بشأن التنمية البشرية صادرة عن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي UNDP.

نرحب أيضاً بمشاركتكم في اللجنة الفرعية القانونية.

وقبل أن ننتقل إلى الأمور العادية أود أن أعطي الكلمة للسيد ممثل مصر وله إسهام هام يقدمه لنا.

السيد م. هـ. محمود (جمهورية مصر العربية): شكراً سيدي الرئيس على إتاحة هذه الفرصة لي للتحدث في إطار البند رقم ٣ من جدول الأعمال.

سيدي الرئيس، السادة والسيدات ممثلي الدول الأعضاء، ينظر الوفد المصري بكل تقدير إلى ما انتهت إليه اللجنة الفرعية الفنية بشأن الحطام الفضائي والمتمثل في المبادئ التوجيهية لتخفيف الحطام الفضائي [؟عبارة بالإنكليزية؟].

ويرى الوفد المصري، أن الحطام الفضائي يمثل اهتماماً خاصاً لمصر وللمجتمع الدولي بأسره نظراً لما يشكله من مخاطر تهدد حرية استكشاف واستخدام الفضاء الخارجي والأجسام الفضائية والبيئة الأرضية والفضائية.

ومن ثم ينبغي على لجنة الاستخدامات السلمية للفضاء الخارجي أن توليه حق قدره، ودراسة المبادئ التوجيهية التي انتهت إليها اللجنة الفرعية الفنية، نجد أنها تتعلق بصفة أساسية بتقليل ما قد ينتج عن الأنشطة الفضائية المستقبلية، من حطام فضائي. وتأكيداً لهذا الاستنتاج فقد ورد في هذه المبادئ ما يلي: رقم ٤ المبادئ التوجيهية لتخفيف الحطام الفضائي [؟عبارة بالإنكليزية؟]، ينبغي أن ينظر في المبادئ التوجيهية التالية فيما يتعلق بأطوار تخطيط بعثات المركبات الفضائية والمراحل المدارية لمركبات الإطلاق وتصميمها وصنعها وتشغيلها، الإطلاق والرحلة والتخلص.

[؟بدأ المتحدث يقتبس باللغة الإنكليزية بدون أن يُترجم ما قاله من قبل المترجم الفوري؟]

تطوير قوة عمل نشطة ومختصة، إن الاتحاد يشجع بنشاط مشاركة من سوف يقود أنشطة الفضاء في العقود التالية. ومنذ عام ١٩٩٩ رحبنا باشتراك الطلبة في مؤتمراتنا السنوية. وفي ٢٠٠٦ قمنا بافتتاح برنامج جديد للمهنيين من الشباب، يقدم شؤون الفضاء للشباب.

الاعتراف بالإنجازات في الأنشطة الفضائية، وبالتعاون الوثيق مع الجمعيات العضوة في الاتحاد فنحن نقدم جوائز للأفراد الذين يمتازون في السعي وراء الامتياز في الملاحظة الفلكية وفي التعاون الدولي.

كذلك، المحافظة على المعلومات بشأن تطورات الفضاء العالمية، للاتحاد أرشيفاً على الشبكة يتضمن كل الوثائق التي تقدم في المؤتمرات الدولية للملاحظة الفلكية. ونحن بصدد توسيع هذا الأرشيف الرقمي الذي بدأ في ٢٠٠٣ ليشمل الأوراق التي قدمت في السنوات السابقة حتى عام ١٩٦٣. ونرى أن هذا الأرشيف الرقمي يشكل مورداً قيماً لدوائر الفضاء العالمية.

استخدام متزايد من البلدان النامية للنظم الفضائية من أجل التنمية البشرية، إن الاتحاد والمنظمات العضوة فيه تقدر الفوائد الممكنة لبيانات الفضاء وتكنولوجيا الفضاء بالنسبة للبلدان النامية. لقد أيد اتحادنا بنشاط مجموعة من ورش العمل التي نظمتها ممثلون عن البلدان النامية بالتعاون مع مكتب الأمم المتحدة لشؤون الفضاء الخارجي.

إن ورشة العمل ٢٠٠٧ المشتركة بين الاتحاد والأمم المتحدة، سوف تنعقد في مركز الاستشعار عن بعد الهندي حيدرآباد. ورشة العمل في حيدرآباد سوف تنظر في استخدام تكنولوجيا الفضاء لزيادة الأمن الغذائي.

كذلك، يشترك الاتحاد بنشاط في تطوير قانون الفضاء، وقد اشترك بنشاط من خلال المعهد الدولي لقانون الفضاء في الاجتماعات والمنتديات المختلفة التي تجري ضمن دورات اللجنة الفرعية القانونية.

شكراً لإفساح الفرصة لأحدثكم اليوم نيابة عن الاتحاد الدولي للملاحظة الفلكية. شكراً للرئيس.

الرئيس: شكراً لمثلة الاتحاد الدولي للملاحظة الدولية.

المعني بهذا البند سوف يعقد اجتماعاً برئاسة السيد شروغل من ألمانيا، وقبل أن أتقدم أود أن أذكر المندوب أن المشاورات التي يديرها السيد كوبال بشأن بنود جديدة من جدول الأعمال تنعقد اليوم في الساعة الثالثة بعد الظهر في القاعة C0173، وأذكركم للمرة الأخيرة، أود أن أذكركم للمرة الأخيرة بشأن الموعد الأخير لتقديم أي تعليقات أو تصحيحات لورقة المؤتمر رقم ٢ المسماة قائمة المشتركين المؤقتة إلى الأمانة.

#### البند السابع - "مصادر القدرة النووية"

إذاً لننتقل الآن إلى مصادر القدرة النووية. لا يوجد أي متحدث على قائمتي تحت هذا البند.

هل هناك أي وفد يود أن يتكلم بشأن هذا الموضوع؟ وسوف نرحب بأي طلب للكلمة.

لا يوجد أي طلب للكلمة، إذاً بالتالي نكون قد استكملنا نظرنا في البند السابع، "مصادر القدرة النووية".

#### البند الثامن - "مشروع البروتوكول الأولي الخاص باتفاقية المصالح الدولية الخاصة بالمعدات المتنقلة في الأمور المتصلة بالوجودات الفضائية"

لننتقل إلى بند آخر، أود أن أسأل هل هناك بند خاص يونيدروا؟ هل هناك أي متحدث يود أن يتحدث عن هذا الموضوع، موضوع يونيدروا؟ ألمانيا تفضلي.

السيدة ف. غريفين فون روديرن (ألمانيا) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): شكراً سيدي الرئيس، في السنة الماضية اشتركت ألمانيا بنشاط في المشاورات المتعلقة بتحضير بروتوكول الفضاء. خلال الشهر الأخير فإن يونيدروا اضطرت أن تؤجل العمل بشأن البروتوكول نظراً للعمل المكثف الجاري بشأن وضع اللمسات الأخيرة عن بروتوكول خطط السكة الحديدية. والعمل بشأن بروتوكول الفضاء سوف يستمر في منتصف هذه السنة قبل الانتهاء من ذلك البروتوكول، هناك مسائل هامة مثل تحديد الموجودات الفضائية ذات الصلة وحماية هذا السجل من التدخلات، وكذلك الالتزامات الخاصة بالخدمة العامة. هذه مسائل ينبغي أن تسوى. إن ألمانيا سوف تشترك بنشاط في هذا العمل في المستقبل وبالذات لنضمن عدم وجود أي تضارب بين هذا البروتوكول وبين السجل الحالي لدى الأمم المتحدة.

سيدي الرئيس، ولما كانت هذه المبادئ تتعلق في الرحلات المستقبلية، وكانت مسألة الحطام الفضائي ذات شقين، أحدهما كيفية التخلص من الحطام الفضائي الموجود حالياً في المدار، والثاني تقليل الحطام الفضائي الناتج عن الرحلات المستقبلية إلى أقل مدى ممكن. ولما كانت هذه المبادئ تتعلق بالشق الثاني فقط دون الشق الأول والمتمثل في كيفية التخلص من الحطام الفضائي الموجود حالياً في الفضاء، فإن الوفد المصري يؤكد على ضرورة إيلاء استخدام خاص لكيفية التخلص من الحطام الفضائي الموجود حالياً في المدار، من خلال إجراء دراسات وإصدار توصيات. ويؤكد الوفد المصري على ضرورة أن يؤخذ بالاعتبار ما يلي:

١- العمل على اتخاذ تدابير تهدف إلى إزالة الحطام الفضائي الموجود في المدار وفقاً لمبدأ العُرم بالعُرم، أي أن من قام بأنشطة حقق من وراءها منافع عليه أن يتحمل ما ينتج عنها من مضار. وهو ما يؤدي إلى ضرورة تحمل الدول التي نفذت عن أنشطتها هذا الحطام الفضائي مسؤولياتها نحو العمل على إزالة هذا الحطام وبالتناسب مع أنشطتها.

٢- أن لا يؤدي ما قد يتم إقراره من تدابير ترمي إلى إزالة الحطام الفضائي الموجود حالياً في الفضاء، أو التخفيف مما قد ينتج من حطام فضائي مستقبلاً، أن لا يؤدي إقرار مثل هذه التدابير إلى وضع قيود جديدة أو عراقيل سواء مالية أو تقنية تعوق الدول النامية عن ممارسة حقها في استكشاف واستخدام الفضاء الخارجي وإتاحة حرية النفاذ العادل إلى الفضاء الخارجي.

شكراً سيدي الرئيس.

الرئيس: شكراً للسيد ممثل مصر. ونظراً لأننا علينا أن نتقدم بشأن هذه البنود، أود أن أعلق باختصار بالنسبة للبيان الذي قدمه الرئيس في مستهل هذه الجلسة، والذي تطرقت إليه أنت أيضاً في بيانك، عندما أشرت إلى المسؤولية المشتركة والمتباينة في نفس الوقت. شكراً لهذه المساهمة.

والآن نود أن نتناول برنامج اليوم نحن الآن في الاجتماع الثامن والخمسين بعد السبعمئة للجنة الفرعية، وسوف نواصل ونستكمل البند السابع من جدول الأعمال "مصادر القدرة النووية"، وبعد ذلك ننظر في البند الثامن من جدول الأعمال وبعد ذلك سوف نستمر في نظرنا للبند التاسع، "ممارسات الدول والمنظمات الدولية في تسجيل الأجسام الفضائية". إن الفريق

إن عدد الدول الأطراف في الصكين وصل في الوقت الحالي إلى ستة عشرة هناك. عدد من الدول الأخرى أشارت إلى أنها قطعت شوطاً بعيداً صوب تنفيذها للصكين.

وفي الأشهر العشرة الأولى لتشغيل السجل الدولي لأجسام الطائرات، هناك ثلاثة وثلاثون ألفاً وخمسمئة مصلحة سُجلت مقابل خمسة عشر ألف طائرة وهيلوكوبتر ومحرك.

إن السجل الدولي يشكل أكثر من خمسين في المئة من المعاملات العالمية للطائرات التجارية. توفر السجل الدولي للمستخدمين لحوالي ٩٨ من الوقت منذ بدء نفاذ هذا السجل في أول آذار/مارس ٢٠٠٦، مقابل الهدف التعاقدية وهو ٩٩,٦ في المئة.

لا ريب أن السجل الدولي لأجسام الطائرات قد انطلق بشكل جيد، وقد نال قبولاً عريضاً بين دوائر المستخدمين. كذلك من الواضح أن الخبرة المكتسبة في إنشاء هذا السجل سوف ييسر كثيراً العمل الذي سوف يتم في تطوير السجل الدولي المستقبلي للموجودات الفضائية ويقلل تكلفة ذلك.

بالنسبة لاتفاقية كيب تاون وبروتوكول الطائرات، بعد أن دخل حيز التنفيذ وبعد اعتماد ناجح لبروتوكول لوكسمبورغ، ينوي يونيدرو أن يسير قدماً لاستكمال العمل بسرعة بشأن تطوير البروتوكول الآخر لاتفاقية كيب تاون، هذا يخص الموجودات الفضائية. إن الجمعية العامة ليونيدرو في دورتها التاسعة والخمسين في ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، أعطت لهذا المشروع أولوية في إطار برنامج عمل يونيدرو لفترة الثلاث سنوات ٢٠٠٦-٢٠٠٨.

لم يجتمع فريق الخبراء الحكوميين للجنة يونيدرو منذ أكتوبر ٢٠٠٤، لم يجتمع لأسباب كثيرة منها الأولوية التي أعطيت لاتفاقية كيب تاون وبروتوكول الأجسام والطائرات والانتهاه من بروتوكول السكك الحديدية. وهناك أيضاً وظائف دولية أخرى حيوية كان من الواجب استكمالها، منها ضرورة أن تقدم الدول المشتركة وفريق عمل الفضاء، أن يقدم لأمانة يونيدرو معلومات بشأن الخدمات التي تعتبر خدمات عامة في بلادها، بموجب المادة ١٦، الفقرة الثالثة من هذا النص الأولي للبروتوكول. وطلب من الأمانة أن تعد تقريراً عن هذا الموضوع على ضوء ردود الحكومات وفريق العمل الخاص بالفضاء بحلول الدورة القادمة للجنة.

الرئيس: شكراً لندوبة ألمانيا على هذا البيان. لقد كان هذا البند جديد لأنه يثير مسائل تخص القانون الدولي الخاص إلى حد ما. وهو بندٌ جديد حتى تقدم هذه اللجنة الفرعية رؤى جديدة نظراً لكل القطاعات التي تشكل العالم المختلف، ليس فقط وكالات الفضاء، هناك هيئات هامة أخرى.

ويسعدني أن أعطي الكلمة إلى ممثل يونيدرو ليقدم بياناً بشأن هذا البند. تفضل.

السيد م. ستانفورد (المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): السيد الرئيس، سيداتي سادتي، صباح الخير.

إن المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص، يونيدرو، يقدر كثيراً الدعوة التي تلقاها من مكتب الأمم المتحدة لشؤون الفضاء الخارجي لتقديم تقرير للدورة السادسة والأربعين للجنة الفرعية القانونية التابعة لكوبوس، بشأن التطورات التي تمت منذ الدورة الأخيرة للجنة الفرعية بشأن "مشروع البروتوكول الأولي الخاص باتفاقية المصالح الدولية الخاصة بالمعدات المتنقلة في الأمور المتصلة بالموجودات الفضائية أو الأصول الفضائية".

إن الأخبار الأولى التي يقدمها لكم هي الاعتماد والفتح للتوقيع البروتوكول الثاني لاتفاقية كيب تاون بشأن البنود المتصلة بالسكك الحديدية. تم ذلك في لوكسمبورغ في الثالث والعشرين من شباط/فبراير ٢٠٠٧، في تلك المناسبة أربعة من اثنين وأربعين دولة حضرت المؤتمر الدبلوماسي ووقعت على البروتوكول الجديد، وهي الدول التالية غابون وإيطاليا ولوكسمبورغ وسويسرا.

عددٌ من الدول، أشاروا أيضاً أنهم ينوون التوقيع أيضاً. إن المؤتمر الدبلوماسي قرر أيضاً أن مقعد أو مكان أو موقع السجل الدولي المستقبلي للسكك الحديدية سوف يكون لوكسمبورغ.

في هذه الأثناء، فإن اتفاقية كيب تاون نفسها والبروتوكول الأول ذي الصلة بشأن الأمور المتصلة بمعدات الطائرة ما زال يكتسب تصديقات وانضمامات جديدة.

ومنذ الدورة الأخيرة للجنة الفرعية القانونية، سبع دول أصبحت أطراف في كل من الاتفاقية وبروتوكول الطائرات وهي أفغانستان وأنغولا وكولومبيا وأندونيسيا وكينيا ومنغوليا وجنوب أفريقيا.

مختلف المواضيع التي حددت في المنتدى. ومن بين الاطراف الجدد الذي التزموا بالعمل في الفريق العامل حول الفضاء، من أهم المهام أيضاً التي أوكلت لهذا الفريق بعد الدورة الثانية للجنة الخبراء الحكوميين في يونيدروا، ألا وهي إعداد مقترح منح لتوسيع نطاق انطباق اتفاقية كيب تاون لينطبق على حقوق المدين والحقوق المتصلة ببروتوكول الفضاء، أنجزت هذه المواضيع جميعاً.

إضافة إلى ذلك، استجابة لردود الحكومات حول الاستبيان الذي أرسلته الأمانة بالنسبة إلى الخدمة العامة، أرسلت الأمانة استبياناً آخر أيضاً للمؤسسات المالية وتلك التي تقدم المشورة لها، تلتزم منها رأياً حول هذا الموضوع. وعلى أساس الردود التي حصلنا عليها من الحكومات والمؤسسات المالية على هذين الاستبيانين، أعدت الأمانة ورقة مؤقتة حول المواضيع والخيارات المختلفة التي هي ممثلة أمام لجنة الخبراء الحكوميين حول مسألة الخدمة العامة.

نظراً للأنشطة المحدودة التي تضطلع بها الحكومات على مستوى شبكة الانترنت، وذلك في إطار المحفل الذي أنشأ في الاتحاد الدولي للاتصالات من أجل تسهيل عمل اللجنة الفرعية المكلفة بالقيام بهذا العمل، أرسلت الأمانة استبياناً حول هذا الموضوع متصل بالمواضيع الأساسية الخاصة بهذا الاستبيان، ألا وهي المعايير التي ستعتمد من أجل تحديد الموجودات الفضائية التي وردت في البروتوكول ولكي تدرج في السجل الدولي الذي يزعم إنشائه، وهي أعدت أيضاً بناءً على هذه الورقة المؤقتة التي أشرت إليها.

إضافة إلى ذلك مسائل أخرى تدرج في إطار عملنا هنا في اللجنة الفرعية، هو حول السجل الدولي المتصل بالموجودات الفضائية. جديرٌ ذكره أننا في الأشهر القليلة الماضية كان لدينا عدد من الدول التي أعربت عن اهتمامها لأن تكون هي حافزاً لسجل كهذا.

إضافة إلى ذلك وفي إطار تقدمنا في هذا الموضوع، خاصة وأن الجدول الزمني صار ملحاً هنا، من الواضح أن نشير إلى أن أحد الحكومات الناشطة في عملية المشاورات الحكومية الدولية ملتزمة بشكل كامل بمشروع البروتوكول الأولي الذي سيعمد من أجل استضافة مؤتمر دبلوماسي لاعتماد البروتوكول الذي سيصدر قريباً. ومن المهم جداً أن ممثلي حكومة دولة من الاتحاد الأوروبي وعضوة في اليونيدروا أعربت عن اهتمامها بأن تستضيف هي هذا

الوظيفة الثانية الهامة، هي ضرورة قيام اللجنة الفرعية بوضع اقتراحات تتصل بنظام تسجيل دولي مستقبلي للأجسام الفضائية وأن تقدم تقريرها بحلول الدورة القادمة للجنة.

الوظيفة الأخرى هي إعداد اقتراح منح لتمديد تطبيق اتفاقية كيب تاون بشأن حقوق المدين وحقوق ذات الصلة بمقتضى بروتوكول الفضاء المرتقب.

هناك شرطٌ أساسيٌّ آخر من الواجب استيفائه قبل إعادة انعقاد لجنة الخبراء الحكوميين، وهي قيام الفريق العامل للفضاء وهي الهيئة التي كونتها يونيدروا، أن توجه الخبرات الخاصة بالشؤون الفضائية التجارية والدوائر المالية ضمن تيار المشاورات الحكومية الدولية لتوفير الدعم الإضافي من هذه الدوائر المطلوبة عندما تنعقد دورات لجنة الخبراء الحكوميين الدوليين وما بين الدورات.

لا شك في رأي يونيدروا أن فريق العمل للفضاء له دورٌ أساسيٌّ يؤيده في المراحل المتبقية من العمل، لو كانت النتيجة النهائية سوف تكون جيدة من الناحية التجارية ومفيدة بصفة عامة. وفي الرابع والعشرين من نيسان/أبريل الماضي عقدنا ندوة أو محفل بين الصناعة والحكومة في لندن. وهذا يشدد على أهمية اجتذاب دعم جديد لفريق العمل الفضائي. وهذا المحفل تناول ليس فقط بعض الحكومات الرائدة في هذه المشاورات بل أيضاً الدوائر التجارية الدولية والمالية. وإن بنك اسكوتلندا وافق على استضافة هذا المحفل. سجل هذا المحفل نجاحاً مدياً واجتذبت مجموعة من الحاضرين يمثلون الدوائر التجارية الفضائية الدولية والمالية، وهذا يوضح الجهود المختلفة التي يمكن أن تساعد فريق العمل الفضائي.

وبالطبع لم يتطوع الجميع بتمويل الفريق العامل الخاص بالفضاء، مع ذلك هناك استعداد للإسهام بالخبرات وتقديم التعليقات فيما يخص العمل المتطور بشأن مشروع البروتوكول الأولي. وقد كان من الواضح أن هذا الدعم رهن استكمال المشروع بسرعة قدر المستطاع. وبعد تقدير الموقف والتعرف على المهام التي ينبغي استكمالها خلص المحفل إلى ضرورة استكمال كل هذه الجهود قبل أن تجتمع اللجنة مرة أخرى.

منذ انعقاد المنتدى، وكانت أمانة معهد يونيدروا ناشطة في العمل مع ممثلي أوساط تجارة الفضاء والقطاع المالي في لندن، لنرى كيف يمكن أن نجد السبل المثلى للمضي قدماً في

عملية المشاورات الحكومية الدولية بشكل مباشر حول مسائل أساسية حتى الدورة المقبلة يمكن أن يضمن لنا أفضل النتائج التي يمكن أن تصدر تلك الدورة.

والآن أتكلّم عن اليونيدروا وعن الفريق العامل الخاص بالفضاء، اسمحو لي أن أذكر بتوافرنا واستعدادنا للمضي قدماً في مشاورات كهذه قبيل انعقاد الدورة مع الحكومات وذلك قبل انعقاد اجتماع نيويورك بشكل خاص، وذلك لكي نضمن الاستخدام الأمثل للدورة المقبلة، ولكي نمضي قدماً في هذه العملية من أجل الانتهاء بشكل ناجح وسريع من هذه المهمة. شكراً جزيلاً.

الرئيس: شكراً جزيلاً لمدوب معهد يونيدروا على هذه المعلومات الكاملة التي قدمها لها ومختلف العناصر التي هي مثيرة للاهتمام وحاسمة في هذا المجال. وبالطبع من جملة الأمور التي أنت أشرت إليها، من إحدى أهداف عمل يونيدروا هو تقديم الخدمة العامة، وأنت أشرت إلى هذا الموضوع بشكل خاص. وتبقى مسألة كيف يمكننا أن نوثق بين أحكام القطاعين العام والخاص، بين توفيق بين مصالح القطاعين هنا، إذاً مفهوم تقديم هذه الخدمة العامة يحتاج إلى توضيح كاف هنا كي نتفادى أي لبس في ذلك النقاش، ولكي نتمكن من الوصول إلى نتيجة جيدة. وهنا من وجهة النظر هذه، سيكون من المفيد أن نستكمل العمل على هذه المفاهيم مع اقتراح متواضع من جانبي، أعتقد أن اجتماع نيويورك يجب أن ينعقد من الثامن عشر من حزيران/يونيو، وأريد أن أذكر مندوبي يونيدروا الموقرين أن اجتماع لجنة كوبوس الأم المتصل بالموضوع الذي أنت أشرت إليه يختتم أعماله هنا في السادس عشر من حزيران/يونيو، ويجب أن تتنبهوا إلى ما سنعتمده هنا في هذه اللجنة. إذاً أردت فقط أن أقترح عليك بكل تواضع هذه الفكرة كي نتمكن من أن نربط هذين الاجتماعين. الاجتماع الذي ستعقدونه أنتم في نيويورك بشكل متزامن مع اجتماع لجنة الكوبوس. بالطبع تتمتعون بالسيادة الكاملة لكي تعقدوا اجتماعاتكم متى ترغبون بذلك، ولكنه توجيهاً للفاعلية وللنجاح أعمالنا سيكون من المناسب أن نحدد تواريخ عمل متناسبة بين اللجنة الأم، لجنة كوبوس، وعملكم أنتم. وأعتقد لدينا عرض مهم في هذا الموضوع سنستمع إليه في مرحلة لاحقة.

ليس لدي طلب للكلمة. عقوا، اليابان تطلب الكلمة. تفضلي.

المؤتمر، وذلك كان في إطار الجمعية العمومية التي انعقدت اليونيدروا في كانون الأول/ديسمبر في ٢٠٠٦.

في ضوء هذه التطورات الإيجابية جميعاً، نعتقد أنه آن الأوان لكي نقدم النتائج حول هذه المساعي التي انعقدت بين الدورتين، تحال إلى اجتماع آخر لأبرز الحكومات الناشطة في عملية المشاورات الحكومية الدولية وممثلي من أسرة الناشطين التجاريين والماليين في مجال الفضاء. من أجل إعطاء الأطراف المشورة الضرورية، على أساس العمل الذي أنجز بين الدورتين، حول الطرق المثلى لجعل مشروع البروتوكول الأولي جاهزاً للإعداد وللانتهاء منه قريباً.

لذلك سنعقد قريباً اجتماعاً في نيويورك ينعقد في التاسع عشر والعشرين من حزيران/يونيو المقبل، سينعقد هذا الاجتماع باستضافة [؟ميل بانك تويد هاردي ماكليود؟] وهي شركة القانونيين التي يديرها السيد بيتر نيسكوس وهو منسق الفريق العامل الخاص بشؤون الفضاء وهو الضامن لتلك المصالح والضمانات الدولية المتصلة بهذه المرحلة الحاسمة من عملنا، والذي ما من شك أنه سيشكل نجاحاً عملياً لنتيجة أعمالنا حتى الآن.

نعذر بشدة أن التحضير القوي الذي وضعنا في الأشهر العشرة المقبلة سيضمن لنا نجاح هذا الاجتماع، وعندما أتكلّم عن النجاح، أعني أننا متفائلون حيال اجتماع نيويورك الذي سينشئ المعايير والبرامترات التي تسمح لنا بأن نعيد جمع لجنة الخبراء الحكوميين في الخريف المقبل وذلك في جدول زمني مسرع من أجل إنجاز مشروع البروتوكول حول الموجودات الفضائية.

كما فعلنا في الماضي، نتطلع مرة أخرى لكي نتمكن من أن نعمل بالكامل مع كافة الدول الأعضاء في الكوبوس من أجل وضع اللمسات الأخيرة على هذا البروتوكول، بغض النظر عن كافة الصعوبات التي واجهتنا. ما من شك أننا يمكننا أن نلعب دوراً أساسياً، خاصة في لجنة كوبوس، من خلال إطلاق هذه الأرصدة من القطاع الخاص لتنظيم الأنشطة الفضائية التجارية، ومن خلال وضع اللبنة الأولى لصرح القوانين الدولية في مجال الفضاء الخارجي.

كما أشرت في العام الماضي، إن الدورتين للجنة الخبراء الحكوميين التي انعقدت حتى الآن بيننا استصوابية الحكومات وتفضيلها لعقد مؤتمر كهذا، وأن تتخذ القرارات حول هذه المواضيع بشكل صريح هنا. من الواضح أن مشاركة الحكومات في

منذ، لأقل سنوات طويلة، ودائماً يبلغنا بالتقدم الذي أحرز في معهد يونيدرو وكيف ساهم هو في مداولاتنا المهمة هنا التي استمعنا إليها في الماضي حول بعض الجوانب الأساسية، خاصة تلك المتصلة بلجنة الكوبوس وعمل الأمم المتحدة ككل حول هذا الموضوع.

أعرب عن تقديري للبيان الذي أدلى به هو اليوم لقد كان كاملاً وشاملاً، ونحن نود أن نعرب عن امتناننا للعمل الذي أنجز في هذا المجال، خاصة في إطار اتفاقية كيب تاون، والتقدم الذي أحرز في ذلك المجال. وهنا لدينا بروتوكولان مهمان. واحد حول المسائل المتصلة بالموجودات الفضائية، وآخر حول السكك الحديدية. بالطبع هذا مهمٌ خاصة في إطار البروتوكول الثالث المتصل بالموجودات الفضائية. وأعتقد أنه في إطار المفاوضات حول هذا البروتوكول الثالث، من المهم أن نستكمل عملنا حول هذا الموضوع في هذا العام، خاصة وأنه سيكون هذا البروتوكول ملحقاً باتفاقية الضمانات الدولية على المعدات المنقولة. من المهم أن نعمل عليه خاصة بالنسبة إلى هذا البند، أن نتركه على جدول أعمالنا للدورة المقبلة للجنة الفرعية القانونية في ٢٠٠٨ كما فعلنا في هذا العام. شكراً.

الرئيس: شكراً لمندوب الجمهورية التشيكية السيد كوبال على ملاحظته الجيدة.

لدي عدة ملاحظات هنا، أولاً، بعد إعطائك الرئاسة في العام المقبل بديقتين أضمن لك أنك ستقوم بكم هائل من الأعمال حول هذا الموضوع، ومن الآن حتى تلك الدورة وعندما أعطيك الرئاسة بشكل رسمي، ما من شك أن معهد يونيدرو وهذه المسألة المتصلة بعمل يونيدرو ستكون في إطار عملنا هنا في صلب صلاحياتنا. وأوافقك الرأي تماماً وهو أن العرض الممتاز الذي استمعنا إليه من جانب مندوب يونيدرو حول هذا الموضوع وسنستمع أيضاً إلى عروض مهمة أخرى، استمعنا إلى الاتحاد الدولي للملاحيين الفضائيين ووفود أخرى علقت على هذا الموضوع، سندرج في تقريرنا فقرة خاصة حول هذا الموضوع كما هي الحال في أي بند هنا.

هنا، على كل حال، أعتقد أننا أشرنا إلى بعض العروض التي لم نستمع إليها، مثلاً الاتحاد الدولي للاتصالات، اليونيسيكو، نعرف أن اليونيسيكو تقوم بعمل مباشر يتصل بالمدار الثابت بالنسبة إلى الأرض. والنقاش حول المدار الثابت بالنسبة إلى الأرض، أشار بعض المندوبين إلى أنهم لديهم رأي حول موقف الاتحاد الدولي للاتصالات حول هذا الموضوع وهنا أريد أن أطح

السيدة س. أوكي (اليابان) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): شكراً حضرة الرئيس، سبق أن أعربنا عن دعمنا لاستكمال النظر في مشروع البروتوكول حول الضمانات الأولية في المعدات المنقولة. وهنا مرة أخرى نعرب عن اهتمامنا أيضاً بمشروع البروتوكول المتعلق بالمسائل الخاصة بالموجودات الفضائية.

وبالنسبة إلى هذه البروتوكولات المقبلة، كما أشرنا إلى هذا الموضوع في الدورات السابقة نعرب عن اهتمامنا بترك هذا البند على جدول أعمالنا لدورتنا المقبلة في ٢٠٠٨.

ونشكر مندوب يونيدرو وبروفسور ماركيزيو حول البند الثالث عندما أشار إلى هذا الموضوع في إطار "التبادل العام للآراء" وسبق لوفود أن أعربت عن تفسيرات واضحة ومبررة حول التأخر في عملها في إطار ذلك البروتوكول.

أعتر، كان لدينا تسع دول عضوة في مشروع البروتوكول ثم وصل الرقم إلى ستة عشر، وكذلك بالنسبة إلى البروتوكول حول السكك الحديدية كان مفتوحاً للتوقيع عليه في الشهر المقبل، وبالتالي وفدنا يعرب عن تفائله حيال اعتماد هذا البروتوكول الثالث المتصل بالموجودات الفضائية في المستقبل القريب.

ورهنأً بالاجتماع الثالث للجنة الخبراء الحكوميين الذي سينعقد في ٢٠٠٧ نحن سنستكمل النظر في هذا الموضوع والمسائل ذات الصلة أيضاً، ولذلك نود أن نكرر دعمنا لترك هذا البند على جدول أعمالنا للدورة المقبلة. شكراً.

الرئيس: شكراً لمندوبة اليابان على هذه المداخلة، وأرى مندوب الجمهورية التشيكية يطلب الكلمة.

السيد ف. كوبال (الجمهورية التشيكية) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): شكراً حضرة الرئيس. اسمح لي أن أذكركم بأن وفدي سبق أن أشار في بيانه في البند الثالث من جدول أعمالنا حول "التبادل العام للآراء"، أن أعرب عن رضاه حيال صياغة هذا المشروع المتصل بمشروع البروتوكول المتعلق بالمسائل الخاصة بالموجودات الفضائية والملحق باتفاقية الضمانات الدولية على المعدات المنقولة، وافقنا على إدراجه في هذا العام. وأعتقد أنه من المفيد أن نشير إلا أننا اليوم سنحت لنا الفرصة للاستماع إلى حضرة المراقب من معهد يونيدرو واسمحوا لي أن أقول للمندوب وزميلي الدكتور مارتين الذي هو يحضر اجتماعاتنا

البند الثاني من مشروع القرار، هدفه هو إحداث الإنسجام بين ممارسات الدول في هذا المجال، وفي البند ٢ ألف، بعضها يشدد على الممارسات الإدارية والتي لا يجب أن تثير صعوبات بالنسبة إلى مختلف الوفود، ومن شأنها أن تساهم بإحداث اتفاق أكبر في إعلاناتها.

في البند ٢ باء إضافة إلى معلومات إضافية كتلك الواردة في مشروع القرار الحالي تسمح للحصول على معلومات أكمل. وهنا، بشكل خاص، المعلومات حول أي تطور متصل في عملية تشغيل ساتل يمكن أن يشار إليها هنا.

في البند الثالث من مشروع القرار، ورد توصية بالتدابير التي تضمن تسجيلاً فعالاً للأجسام الفضائية، والهدف هو أن نتفادى غياب التسجيل هنا.

في الواقع، حالياً لدينا أجساماً فضائية كثيرة غير مسجلة تهدف هذه التوصيات إلى تبديد المخاوف الحقيقية التي أعربت عنها الدول والمنظمات الدولية.

البند الرابع من مشروع القرار حول مسألة نقل ملكية الأجسام الفضائية، حالياً تبقى الممارسات غير متساوية بالنسبة إلى نقل الملكية في المدار حول جسم فضائي معين. والمشروع الحالي يهدف إلى أن يطلب بعد نقل الملكية حداً أدنى من المعلومات يُبلغ إلى الأمم المتحدة. وهذه المعلومات هي ضرورية حول مدة عمر وحياة الساتل والأحداث التي يمكن أن تسجل خلال تشغيل الساتل. وتبدو بالنسبة إلينا مهمة جداً.

يدعم وفد فرنسا المبادئ التي وردت في مشروع القرار الحالي، ولن يفوت عليه فرصة المشاركة بالعمل الذي يضطلع به فريق العمل الحالي.

الرئيس: شكراً لمندوب فرنسا الموقر. وأعطي الكلمة الآن لمندوب كوريا الموقر.

السيد ك.ي شانغ (جمهورية كوريا) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): شكراً حضرة الرئيس، سنتظر اللجنة الفرعية القانونية في برنامج عملها على أربع سنوات حول هذا البند المتصل بممارسات الدول والمنظمات الدولية في تسجيل الأجسام الفضائية، وستنتهي منه في هذا العام.

عليك هذه المسألة. هنا في هذه المرحلة يجب أن نوافق على إدراج فقرة تركز بشكل خاص على هذا الموضوع مع العروض المهمة المتصلة بهذه المسألة، تلك التي استمعنا إليها بالأمس حول هذا الموضوع.

بالأمس، أنا أدليت ببعض التعليقات ولم يعلق عليها أحد، ولكن يجب أن نشير بشكل خاص إلى هذه العروض المتصلة بهذا الموضوع، لكي نترك هذا البند على جدول أعمالنا، ليس فقط في أذهاننا، خاصة عندما تكلم عن المضمون الذي حصلنا عليه من الوفود، والمعلومات التي حصلنا عليها من الوفود. إذاً إن لم يكن هناك من اعتراض سندرج في تقريرنا فقرة خاصة حول، كما تفعل الأمانة دائماً بحكمتها المعهودة، حول هذا الموضوع. تقرر الأمر على هذا النحو.

البند التاسع - "ممارسات الدول والمنظمات الدولية في تسجيل الأجسام الفضائية"

وهنا أنتقل إلى البند الثامن من جدول أعمالنا، عفواً البند التاسع، "ممارسات الدول والمنظمات الدولية في تسجيل الأجسام الفضائية"، ويسرني أن أعطي الكلمة لمندوب فرنسا الموقر. تفضل.

السيد أ. كيبيست (فرنسا) (ترجمة فورية من اللغة الفرنسية): شكراً حضرة الرئيس. حضرة الرئيس، حسب برنامج العمل الذي اعتمده لجننتنا في العام ٢٠٠٣، إن فريق العمل الذي يترأسه السيد كاي شروغل، كان يفترض به في العام ٢٠٠٦ أن يحدد الممارسات المشتركة ويضع مشاريع توصيات تهدف إلى تعزيز الانضمام إلى اتفاقية تسجيل الأجسام الفضائية.

في العام الماضي، خلال الدورة الخامسة والأربعين للجننتنا الفرعية القانونية، قدمت ورقة غير رسمية من جانب رئيس الفريق العامل وأحيلت إلى مختلف الوفود. وفي تلك الاجتماعات، تم التوصل إلى الاستنتاجات في إطار الفريق العامل في العام الماضي، وكانت تتمشي بمجملها مع موقف فرنسا. ثم كانت هذه الوثيقة موضع مشاورات غير رسمية شاركت فيها فرنسا.

ومشروع القرار الحالي يتبع ويحاول أن يحقق أهدافاً مختلفة، في البند الأول منه، من مشروع القرار، يشجع على الانضمام إلى اتفاقية التسجيل وتنفيذها من جانب الدول والمنظمات الدولية. ونحن في فرنسا نؤيد بشدة هذه التوصيات.



نشكر رئيس الفريق العامل على العمل الذي أنجزه في هذا المجال.

الرئيس: شكراً جزيلاً، ولكن عفواً قد لا نعطي الكلمة للمتحدث التالي.

هل لي أن أطلب منكم بالنسبة إلى أي بيان تدلون به، إن كان حول موضوع جوهرى للمفاوضات أن تحتفظوا به للفريق العامل الخاص بهذا الموضوع، وإلا سيحتاج هذا الأمر إلى وقت طويل. وإن لم يكن بيانكم عاماً حول هذا الموضوع، عندئذ أرجو منكم مندوب مصر ومندوب الجمهورية التشيكية أن تحتفظوا بحقكم وتعلقوا على هذا الموضوع في إطار الفريق العامل. إن كانت ملاحظتكم عامة، نعم، لم لا أعطيكم الكلمة، كما ترغبون، وكذلك مندوب اليونان، لنركز في عملنا هذا الآن بشكل عام ولكن نترك المسائل المحددة تُطرح في الفريق العامل.

أنشادكم أن تبرزوا نية طيبة وتبدوا إدارة حسنة، إلا إذا أردتم أن تدلوا ببيان عام حول هذا الموضوع. هل توافقون؟ نعم. إذاً أرى مندوب مصر يومئ برأسه موافقاً. شكراً جزيلاً لك، أعتذر مندوب مصر لك الكلمة. ولكن ما أريد أن أعرفه هل أنك توافق سيد مندوب مصر على أن التعليقات التي ستدلي بها ستدلي بها أنت في الفريق العامل وليس هنا لكي تعطي رئيس الفريق العامل الوقت المناسب لكي يبدأ بعملية جدية حول هذا الموضوع والتشاور والتفاوض حول هذه المسألة.

البيانات العامة كما أشرنا، هي عامة جداً هل يمكن لليونان ومصر والجمهورية التشيكية أن تتفادى الإدلاء بالبيان هنا وتدلي بالبيان في الفريق العامل، لأنه سيجمع إثر رفع هذه الجلسة.

حسناً، حضرات المندوبين الكرام سأرفع هذه الجلسة العامة. عفواً مندوب اليونان. تفضل، هل بإمكانك ... سيدي اسمح لي أن أنتهي من جملتي، هل تسمح لي أن أنتهي من ما كنت أريد أن أقوله هنا، لأنني يجب أن أنتهي من هذه المسألة الآن قبل أن أنساها. إذاً اسمح لي واعطيني فرصة، هل لك أن تتطلف وتتكرم بأن تترك لي مهمة الانتهاء من هذه الجلسة العامة كي أضمن أن مضمون هذا البند الذي قام رئيس الفريق العامل من ألمانيا بإدارته بشكل حيوي ومهم أن تطرحوا المسائل الجوهرية في إطار الفريق العامل. وهذا موضوعٌ كنا قد وافقنا عليه.

وفدي في العام ٢٠٠٦ أفادكم بممارسات التسجيل الكورية تماشياً والقانون الفضائي الوطني الذي قمنا بسننه، وركزنا أيضاً على أننا دولة عضوة في اتفاقية التسجيل، بصفتنا هكذا نشدد على أهمية هذه الإتفاقية.

نود أن نكرر على أهمية تحقيق شمولية هذه الاتفاقية وتحقيق نظام تنفيذ وطني يسمح لنا بالتطرق إلى هذه المواضيع المتصلة بالتطورات التكنولوجية والمشاركة المتزايدة للقطاع الخاص في الأنشطة الفضائية. وهنا نحيط علماً بورقة العمل التي أعدها الفريق العامل برئاسة السيد شروغل، نود أن ننوه بجهود الدكتور شروغل في هذا المجال، خاصة خلال الاجتماع الذي انعقد في برلين في كانون الثاني/يناير من هذا العام. جمهورية كوريا لم تكن قادرة على المشاركة في ذلك الاجتماع، ولكنها وصلتها المعلومات حول التقدم الذي أحرز، ونعتبر أنه كان مثمراً ومهماً جداً.

ورقة العمل تشدد وتصدر توصيات مهمة، حول توفير معلومات إضافية حول الأجسام الفضائية ونقل الملكية للأجسام الفضائية في المدار وتسجيل المنظمات الدولية الحكومية لمركبات الإطلاق والأجزاء الخاصة بها وكل ما يتصل بالسواتل.

نعتبر أن التوصيات يمكن أن تقدم حلولاً عملية لمواجهة هذا الجانب المعقد من عملية تسجيل الأجسام الفضائية من خلال ارتفاع عدد الأنشطة الفضائية التي تضطلع بها الكيانات من القطاع الخاص والمنظمات الحكومية الدولية.

نرجو أن نتمكن من استكمال المشاورات من أجل تنفيذ اتفاقية التسجيل. شكراً.

الرئيس: شكراً لمندوب جمهورية كوريا الموقر على مداخلته.

لم يعد لدي الآن من طلب للكلمة، ولكن هل يود مندوب هولندا أن يتناول الكلمة حول هذا الموضوع؟ تفضل.

السيد ر. ج. م. ليفيبي (هولندا) (ترجمة فورية من اللغة الإسبانية): شكراً حضرة الرئيس، صباح الخير حضرة الزملاء الكرام. يسرنا أن نلاحظ العمل الذي أنجز بين الدورتين حول هذا الموضوع، ونؤيد هذه النتائج خاصة القرار المقترح إحالته إلى الجمعية العامة.

عفوًا، أرى مندوب اليونان يصر على هذه المسألة.

السيد ف. كاسابوغلو (اليونان) (ترجمة فورية من اللغة الفرنسية): شكراً سيادة الرئيس، بإيجاز لقد طلبت الكلمة لأننا نتحدث هنا بشكل رسمي، في حين أننا لن نتحدث بشكل رسمي في إطار الفريق بشكل كامل.

إذاً بإيجاز، بإيجاز شديد، بالنسبة للإجراءات كل ما علينا أن نقوم به هذا العام هو أن ننتهي من نص، إذا استطعنا أن ننتهي منه لا علاقة له بالقرار. إذاً جميعنا يوافق على هذا الأساس.

أما بالنسبة للمضمون فإمكاننا أن نتناول كل العناصر الموجودة في القرار. أود أن أعرف ما إذا كان لديكم اعتراض على هذا الأسلوب في العمل وهذا الإجراء في العمل فقط. هذا كل ما لدي ولكنني أود فقط أن نضع ذلك بشكل رسمي الآن.

الرئيس: شكراً، هذا ما سيتناوله الفريق العامل بالفعل، وأشكر السيد مندوب اليونان.

سوف نرفع الجلسة الآن كي يتمكن الفريق العامل المعني بالبند التاسع أن يعقد اجتماعه الثاني تحت رئاسة السيد كاي أوفي شروغل من ألمانيا.

ولكن أود أولاً أن أعلمكم بجدول أعمالنا عصر اليوم. عصر اليوم سنجتمع في الساعة الثالثة وسيكون هناك اجتماع هام يتراسه السيد كوبال في مشاورات غير رسمية بالنسبة لجدول أعمال الدورة القادمة. وسننظر نحن عصر اليوم في البند الثامن من بنود جدول الأعمال. وسنستمع إلى البيانات بالنسبة إلى هذا البند بالإضافة إلى الفريق العامل الذي قد يعقد اجتماعاً له كذلك عصر اليوم.

والآن أعلن رفع هذه الجلسة. شكراً.

اختتمت الجلسة في حوالي الساعة ١١/٠٤